



1. Opis produktu/ <i>Description du produit</i>	1.7. Certyfikat Nr./ <i>Certificat No</i>
1.1. Nazwa i adres nadawcy/ <i>Nom et adresse de l'expéditeur</i>	WETERYNARYJNE ŚWIADECTWO DLA JAJ PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI I PROSZKU JAJECZNEGO EKSPORTOWANYCH DO ALGERII/ <i>CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION DES ŒUFS DE CONSOMMATION ET LES ŒUFS EN POUDRE VERS L'ALGERIE</i>
1.2. Nazwa i adres odbiorcy/ <i>Nom et adresse du destinataire</i>	
1.3. Środki transportu i identyfikacja/ <i>Moyens de transport et identification</i> (pociąg, pojazd, kontener, samolot, statek/nazwa środka transportu i numer rejestracyjny lub nazwa, stosownie do przypadku)/ <i>Moyens de transport et identification (wagon, véhicule, conteneur, vol d'avion, nom de navire/ Indiquer le moyen de transport et le n° d'immatriculation ou le nom selon le cas)</i>	1.8. Kraj pochodzenia/ <i>Pays d'origine</i>
1.4. Miejsce załadunku/ <i>Lieu de chargement</i>	1.9. Właściwa władza / <i>Ministère compétent</i>
	1.10. Właściwe władze lokalne/ <i>Autorité locale compétente</i>
1.5. Miejsce docelowe wywozu/ <i>Lieu de destination</i>	1.11. Punkt wjazdu do Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej/ <i>Point d'entrée dans la République Démocratique Populaire Algérienne</i>
1.6. Data wyjazdu/ <i>Date du départ</i>	1.12 Numer partii/ <i>Numéro de lot</i>

1.13 Nazwa(-y), adres(-y) lub numer(-y) gospodarstwa(-stw) lub zakładu wylęgowego będącego miejscem pochodzenia/ *Nom(s), adresse(s) ou numéro(s) de(s) exploitation(s) ou Couvoir(s) d'origine*

2. Identyfikacja produktu/ *Identification du produit*

2.1 . Rodzaj produktu/ *Type du produit*

2.2. Rodzaj opakowania/ *Nature de l'emballage*

2.3. Liczba opakowań/ *Nombre des colis*

2.4. Całkowita ilość/ *Quantité total*

2.5. Waga netto (w kilogramach)/ *Poids net (kilos)*

2.6. Numer partii/ *Numéro de lot*

2.7. Warunki przechowywania i transportu/ *Conditions de conservation et de transport*

2.8. Temperatura przechowywania/ *Température de conservation*

2.9. Data produkcji/ *Date de production*

2.10. Data ważności/ *Date de péremption*

3. Świadcstwo jakości i przydatności do spożycia przez ludzi./ *Attestation sanitaire*

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że:/ *Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie par la présente, que:*

Jaja opisane w niniejszym certyfikacie:/ *Les œufs de consommations décrites dans le présent certificat:*

1. Pochodzą z powiatu wolnego od wysoce zjadliwej grypy ptaków i rzekomego pomoru drobiu./ *Proviennent du district indemne d'influenza aviaire hautement pathogène et de maladie de Newcastle.*

2. Pochodzą z drobiu urodzonego i hodowanego w kraju wywozu lub urodzonego w kraju o takim samym statusie epizootycznym i hodowanego w kraju wywozu ./ *Proviennent de volailles nées et élevées dans un pays exportateur ou nées dans un pays de même statut épizootique et élevées dans le pays exportateur.*

3. **Pochodzą od drobiu hodowanego na fermach, które przeszły regularne kontrole weterynaryjne./** *Proviennent de volailles entretenues dans des exploitations qui ont fait l'objet d'inspections vétérinaires régulières.*
4. **Pochodzą od drobiu hodowanego na farmach, które nie podlegały żadnym ograniczeniom zdrowotnym./** *Proviennent de volailles élevées dans des exploitations qui n'ont fait l'objet d'aucune mesure de restriction sanitaire.*
5. **Pochodzą od drobiu, który nie miał kontaktu z innym drobiem dotkniętym chorobami tego gatunku zgodnie z kodeksem WOAH./** *Proviennent de volailles qui n'ont pas été en contact avec d'autres volailles atteintes de maladies de l'espèce conformément au code terrestre de l'OMSA.*
6. **Pochodzą od drobiu hodowanego na fermach, które są stale monitorowane pod kątem salmonelli. Produkty opisane w niniejszym certyfikacie są wytwarzane z jaj wolnych od salmonelli./** *Proviennent de volailles élevées dans des exploitations qui font l'objet d'un suivi continu en matière de salmonelloses. Les produits décrits dans le présent certificat sont fabriqués à partir d'œufs exemptes de salmonelles.*
7. **Jaja konsumpcyjne, proszek jajeczny, mieszanka jajeczna, albumina jajeczna i inne produkty spożywcze wykonane z jaj kurzych są uważane za zdatne do spożycia przez ludzi./** *Les œufs de consommations, les œufs en poudre, le mélange d'œufs, l'albumine d'œufs et les autres produits alimentaires élaborés des œufs de poule sont considérés propres à la consommation humaine.*
8. **Nie zawierają żadnych substancji antyseptycznych, pozostałości pestycydów lub substancji o działaniu bakteriostatycznym, nie zostały poddane obróbce radioaktywnej i nie pochodzą od zwierząt leczonych substancjami hormonalnymi lub anabolicznymi lub innymi środkami szkodliwymi dla zdrowia, zgodnie z obowiązującymi przepisami i z uwzględnieniem planów monitorowania wprowadzonych przez urzędowe służby weterynaryjne danego kraju./** *Ne contiennent aucune substance antiseptique, ni résidus de pesticides ou substance à effet bactériostatique, n'ont pas subi de traitement radioactif, et ne proviennent pas d'animaux traités avec des substances hormonales ou anabolisantes ou autre agent nocif à la santé, conformément à la réglementation en vigueur et compte tenu des plans de surveillance mis en place par les services vétérinaires officiels du pays.*
9. **Produkty opisane w niniejszym certyfikacie zostały poddane analizie mikrobiologicznej zgodnie z obowiązującymi przepisami algierskimi i spełniają normy zdrowotne określone w przepisach UE ./** *Les produits décrits dans le présent*

certificat ont été soumis à des analyses microbiologiques conformément à la réglementation algérienne en vigueur et répondent aux normes sanitaires fixées par la législation de l'UE.

- 10. Certyfikowane jaja w dniu wysyłki mają nie więcej niż tydzień./** *Les œufs objet de certification n'ont pas plus d'une semaine le jour de l'expédition.*
- 11. Opakowania jaj konsumpcyjnych lub proszku jajecznego są oznakowane i zawierają co najmniej, nazwę kraju pochodzenia oraz weterynaryjny numer identyfikacyjny wskazujący, że jaja zostały pakowane lub przetworzone w zakładach zatwierdzonych i nadzorowanych przez właściwy organ./** *Les emballages d'œufs consommations ou d'œufs en poudre sont étiquetés et portent au moins le nom du pays d'origine et un numéro d'identification vétérinaire indiquant que les œufs ont été emballés ou transformés dans des établissements agréés et surveillés par l'autorité compétente.*
- 12. Opakowania i materiały opakowaniowe są jednorazowego użytku zgodnie z obowiązującymi wymogami higieny określonymi w przepisach UE./** *L'emballage et les matériaux d'emballage sont à usage unique conformément aux exigences hygiéniques en vigueur fixées par la législation de l'UE.*
- 13. Pojazdy transportowe, a także warunki załadunku i wysyłki są zgodne z wymogami higieny określonymi w przepisach UE./** *Les véhicules de transport, ainsi que les conditions de chargement et d'expédition, sont conformes aux conditions requises en matière d'hygiène fixées par la législation de l'UE.*

Sporządzono,

dnia.....

Fait à.....le.....

Nazwisko, imię, pieczęć i podpis Urzędowego Inspektora Weterynarii

.....

Nom, Prénom, cachet et signature de l'Inspecteur Vétérinaire Officiel

.....